

No. 22340

**HUNGARY
and
AFGHANISTAN**

**Treaty on friendship and co-operation. Signed at Budapest
on 7 October 1982**

*Authentic texts: Hungarian, Dari and English.
Registered by Hungary on 1 September 1983.*

**HONGRIE
et
AFGHANISTAN**

**Traité d'amitié et de coopération. Signé à Budapest le
7 octobre 1982**

*Textes authentiques : hongrois, dari et anglais.
Enregistré par la Hongrie le 1^{er} septembre 1983.*

TREATY¹ OF FRIENDSHIP AND COOPERATION BETWEEN THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN

The Hungarian People's Republic and the Democratic Republic of Afghanistan (hereinafter called the High Contracting Parties),

Recognizing that the fraternal friendship and cooperation between the Hungarian People's Republic and the Democratic Republic of Afghanistan are in the interests of both peoples;

Endeavouring to contribute to the strengthening of peace in Europe, Asia and the world at large, and of international security;

Desiring to reinforce the unity of action of the peaceloving forces for national independence, democracy and social progress;

Emphasizing their support for the struggle against imperialism, colonialism, neo-colonialism, racism and all forms of racial discrimination;

Being convinced that by deepening and expanding their relations they will make an active contribution to enhancing cooperation between the socialist and the developing countries and to consolidating the independence of liberated countries;

Desirous of defending and developing the revolutionary achievements of the two peoples in all fields of life;

Observing the purposes and principles enshrined in the Charter of the United Nations,

Have decided to conclude this Treaty of Friendship and Cooperation and have agreed as follows:

Article 1. The High Contracting Parties declare their firm determination to continue to strengthen, deepen and expand the friendly relations and all-round cooperation between their two countries and peoples on the basis of the principles of respect for state sovereignty, territorial integrity, the inviolability of state boundaries, non-interference in internal affairs, the recognition of the right of peoples and nations to self-determination, and equality.

Article 2. The High Contracting Parties shall develop cooperation in industry, agriculture, transport and communication, exploitation of natural resources, professional training and trade relations on the basis of the principles of equality and mutual advantages.

Article 3. The High Contracting Parties shall endeavour to expand cooperation in the fields of science, culture, arts, literature, education, health, the press, radio and television, cinema, sports, tourism, and other spheres, with a view to mutual acquaintance with the achievements and experiences of the two peoples.

Article 4. The Hungarian People's Republic shall respect the peaceloving, anti-imperialist foreign policy of the Democratic Republic of Afghanistan which is based on the principles of the Non-Aligned Movement and constitutes an

¹ Came into force on 7 May 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Kabul, in accordance with article 13.

important factor in preserving peace and international security and in strengthening the process of détente.

The Democratic Republic of Afghanistan shall respect the socialist foreign policy of the Hungarian People's Republic which is based on the principles of Marxism-Leninism and is an important contribution to the cause of consolidating peace, international security and of strengthening the process of détente.

Article 5. The High Contracting Parties remain committed to struggle for maintaining world peace and defending, extending and consolidating the results of international détente.

They shall consistently endeavour to contribute to creating favourable conditions for better understanding and deepening friendship and cooperation among the peoples of the world on the basis of the principle of peaceful coexistence between countries with different social systems.

Article 6. The High Contracting Parties shall support the efforts for general and complete disarmament under effective international control.

While recognizing the right of states to individual or collective self-defence against aggression, they shall support the effort to settle international disputes by peaceful means and to definitively eliminate the use of force in international relations.

Article 7. The High Contracting Parties shall continue to wage a consistent struggle against imperialism and for the final elimination of colonialism, neo-colonialism, expansionism, and racism and *apartheid* in all their forms and manifestations.

They shall continue to work for the earliest full implementation of the United Nations Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.¹

Article 8. The High Contracting Parties shall support endeavours to establish a new international economic order based on the principles of equality, mutual advantages and democratism.

They reaffirm the sovereign right of peoples to exercise control over, and to make use of, their natural resources.

Article 9. With a view to achieving the objectives of this Treaty, the High Contracting Parties shall inform each other and exchange views on important international issues directly affecting the interests of the two countries.

Article 10. The High Contracting Parties declare their intention not to join any alliance or participate in any action directed against the other High Contracting Party.

Article 11. The High Contracting Parties declare that nothing contained in the present Treaty shall affect their rights and obligations under existing international treaties concluded by them and undertake not to enter into any international agreement incompatible with this Treaty.

Article 12. The High Contracting Parties shall, through direct talks and in the spirit of mutual respect and understanding, settle any question that may arise from the interpretation or application of any of the Articles of this Treaty.

¹ See United Nations resolution 1514 (XV) of 14 December 1960 in *Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session, Supplement No. 16 (A/4684)*, p. 66.

Article 13. This Treaty shall be subject to ratification and shall enter into force on the day of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Kabul.

Article 14. This Treaty shall remain in force for a term of twenty years and shall be extended for successive terms of five years unless one of the High Contracting Parties gives written notice, through the diplomatic channel, of its desire to denounce it at least one year before the expiry of the current period.

DONE at Budapest on the 7th of October, 1982, in two original copies in the Hungarian, Dari and English languages, all the three texts being equally authentic.

For the Hungarian People's
Republic:

[Signed — Signé]¹

For the Democratic Republic
of Afghanistan:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Pál Losonczi — Signé par Pál Losonczi.

² Signed by Babrak Karmal — Signé par Babrak Karmal.